

# Regulamin Świadczenia Usługi „Nawigacja T-Mobile”

## § 1 Postanowienia ogólne:

1. Niniejszy dokument określa warunki korzystania z opisanej poniżej usługi Nawigacja T-Mobile (patrz do definicji terminu „Usługa”) świadczonej drogą elektroniczną.
2. Usługa ta jest udostępniona i dostarczona Użytkownikowi przez T-Mobile Polska S.A. z siedzibą z Warszawy, ul. Marynarska 12, 02-647 Warszawa; wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000391193, NIP 526-10-40-567, Regon: 011417295, numer rejestrowy BDO 000020490, o kapitale zakładowym 711 210 000 PLN, wpłaconym w całości; e-mail: [boa@t-mobile.pl](mailto:boa@t-mobile.pl) („T-Mobile”).
3. Z Usługi mogą korzystać:
  - 3.1. abonenci będący stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z T-Mobile zawartej w systemie abonamentowym (Abonent T-Mobile, Abonent Heyah),
  - 3.2. abonenci będący stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z T-Mobile zawartej w systemie Mix (Abonent Mix, Abonent Heyah Mix) oraz
  - 3.3. abonenci będący stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych przedpłaconych z T-Mobile zawartej w drodze czynności faktycznych, w systemie „na kartę” (Użytkownik T-Mobile na kartę, Użytkownik Heyah na kartę).

## § 2 Definicje:

1. **Aplikacja** – oprogramowanie pod nazwą Nawigacja T-Mobile, udostępniane Użytkownikowi Usługi, instalowane w pamięci Urządzenia Mobilnego, służące do korzystania z Usługi i stanowiące jej element
2. **Cykl 30-dniowy** - okres rozliczeniowy, rozpoczynający się w chwili aktywacji Usługi i trwający 30-dni, za który dokonywane są rozliczenia zobowiązań Użytkownika z tytułu korzystania z Usługi; Cykl 30-dniowy rozpoczyna się w momencie aktywacji Usługi
3. **Karta SIM/USIM** - karta z mikroprocesorem, udostępniona Użytkownikowi przez T-Mobile, umożliwiającą mu dostęp do usług telekomunikacyjnych świadczonych przez T-Mobile
4. **Lokalizator** – urządzenie o wysokiej precyzji, będące odbiornikiem sygnału satelitarnego, wspomagające korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej, w szczególności odbiornik sygnału GPS, lub Urządzenie Mobilne wyposażone w taki odbiornik; wysoka precyzja Lokalizatora jest konieczna do prawidłowego działania niektórych funkcji Aplikacji
5. **Mapy** - dane kartograficzne i inne dane w postaci elektronicznej (w tym mapy pod nazwą „Mapa Polski” i „Mapa Europy”), pobierane przez Użytkownika za pośrednictwem transmisji danych, w ramach korzystania z Usługi i tymczasowo przechowywane w pamięci Urządzenia Mobilnego Użytkownika.
6. **Numer MSISDN** - numer telefonu Użytkownika w sieci T-Mobile, przypisany do Karty SIM/USIM
7. **Partner T-Mobile** - Telematics Technologies Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, przy Alejach Jerozolimskich 181B, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000688279,

świadcząca usługi związane z korzystaniem z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) oraz prowadząca internetowy serwis poświęcony tym usługom, dostępny na stronie: <http://naviexpert.pl/t-mobile>

8. **Regulamin** - niniejszy dokument, określający zasady korzystania z Usługi
9. **Sklep** - internetowy sklep, służący w szczególności do dystrybucji treści cyfrowych, takich jak utwory muzyczne i filmowe, e-booki oraz oprogramowania, tj. sklep Google Play (dla systemu operacyjnego Android) lub sklep App Store (dla systemu operacyjnego iOS)
10. **Usługa** - usługa, umożliwiająca korzystanie przez Użytkowników z systemu lokalizacji satelitarnej (np. systemu GPS) za pośrednictwem Urządzeń Mobilnych, przy wykorzystaniu Usług Dodatkowych oraz Map i Aplikacji. Usługa występuje w 3 wariantach:
  - 10.1. Usługa Nawigacja T-Mobile z Mapami Polski („Usługa Mapy Polski”) z 30 -dniowym cyklem płatności – dla abonentów z § 1 ppkt 3.1 wyżej
  - 10.2. Usługa Nawigacja T-Mobile z Mapami Polski i Mapami Europy („Usługa Mapy Polski i Europy”), z 30-dniowym cyklem płatności - dla abonentów z § 1 ppkt 3.1 wyżej
  - 10.3. Usługa Mapy Polski dla abonentów T-Mobile z § 1 ppkt 3.2 i ppkt 3.3 powyżej, tj. w systemie na kartę oraz MIX („Usługa Mapy Polski dla Klientów T-Mobile na kartę i MIX”), z 30-dniowym cyklem płatności
11. **Usługi Dodatkowe** – usługi dodatkowe w stosunku do Usługi, świadczonej w oparciu o niniejszy Regulamin, w szczególności opcjonalne głosy lektorów nawigacyjnych, Nawigacja Europa (rozszerzenie o Mapy Europy na 30 dni do aktywnej Usługi Mapy Polski), Komunikacja Miejska w Polsce. Wykaz Usług Dodatkowych stanowi Załącznik nr 2 do Regulaminu.
12. **Urządzenie Mobilne** – urządzenie pozwalające na korzystanie z usług świadczonych przez T-Mobile oraz usługi transmisji danych, w szczególności telefon lub tablet
13. **Użytkownik Usługi („Użytkownik”)** - pełnoletnia osoba fizyczna, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, a także osoba prawna oraz jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej mogąca we własnym imieniu nabywać prawa i zaciągać zobowiązania, będąca upoważnionym dysponentem Urządzenia Mobilnego, na którym ma zostać lub jest zainstalowana Aplikacja, oraz będąca Abonentem T-Mobile, Abonentem Mix, Abonentem Heyah, Abonentem Heyah Mix, czyli abonentem będącym stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z T-Mobile zawartej w systemie abonamentowym lub w systemie Mix, Użytkownikiem T-Mobile na kartę oraz Użytkownikiem Heyah na kartę czyli abonentem będącym stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych przedpłaconych (w systemie „na kartę”)

### § 3 Zasady korzystania z Usługi:

1. Zawarcie z T-Mobile umowy o świadczenie Usługi następuje drogą elektroniczną, poprzez zarejestrowanie się Użytkownika w Usłudze, za pośrednictwem Aplikacji.
2. Usługa jest dostarczana przy wykorzystaniu:
  - 2.1. aplikacji zainstalowanej na Urządzeniu Mobilnym oraz powiązanych z nią Map i Usług Dodatkowych;
  - 2.2. sygnału radiowego przesyłanego przez satelity oraz stacje kontrolne, tworzące system lokalizacji satelitarnej;
  - 2.3. Lokalizatora Użytkownika;
  - 2.4. usługi transmisji danych świadczonej przez T-Mobile;
  - 2.5. serwerów Partnera T-Mobile.

3. Podstawowe funkcjonalności Usługi są opisane w Załączniku nr 1 do Regulaminu.
4. Dodatkowa funkcjonalność Usługi o nazwie „Mój Styl Jazdy”, sposób jej uruchomienia oraz przetwarzane dane opisane są w Załączniku nr 3 do Regulaminu.
5. Użytkownik korzysta z Usługi, w tym z systemu lokalizacji satelitarnej, Aplikacji oraz Map, w sposób następujący:
  - 5.1. za pomocą odebranego z satelitów sygnału radiowego, Lokalizator określa aktualną pozycję geograficzną Użytkownika, z dokładnością zależną od możliwości technicznych Lokalizatora,
  - 5.2. następnie Lokalizator Użytkownika przekazuje dane o aktualnej pozycji do Urządzenia Mobilnego, na którym zainstalowana jest Aplikacja (do prawidłowego działania niektórych funkcji Aplikacji m.in. nawigacji, konieczne jest korzystanie z systemu lokalizacji satelitarnej umożliwiającego ustalenie aktualnej pozycji z wysoką precyzją, gdzie błąd w zakresie ustalenia aktualnej pozycji wynosi poniżej 30 metrów, a częstotliwość ustalenia aktualnej pozycji wynosi co najmniej 1 raz na sekundę),
  - 5.3. w dalszej kolejności Aplikacja, zainstalowana na Urządzeniu Mobilnym komunikuje się z serwerem Partnera T-Mobile, w celu pobierania (z użyciem usługi transmisji danych) z serwera pakietu zaktualizowanych Map niezbędnych do korzystania z Usługi.
6. Użytkownik korzysta z Aplikacji oraz Map także bez wykorzystania systemu lokalizacji satelitarnej oraz Lokalizatora, uruchamiając zainstalowaną Aplikację, w tym Mapy na Urządzeniu Mobilnym. Korzystając z Aplikacji oraz Map w ten sposób, Użytkownik może skorzystać między innymi z następujących funkcji Aplikacji:
  - 6.1. pobieranie oraz przeglądanie Map, w tym lokalizowanie adresu lub interesującego punktu (Point of Interest - POI),
  - 6.2. układanie trasy przejazdu,
  - 6.3. korzystanie z bazy interesujących punktów (POI).
7. Korzystanie z Aplikacji wymaga połączenia z Internetem.
8. Korzystanie z Aplikacji łączy się z konsumpcją danych w Internecie, za co Użytkownik ponosi opłaty.
9. W przypadku, gdy do aktywacji, dezaktywacji lub korzystania z Usługi niezbędne są usługi telekomunikacyjne, Użytkownik ponosi za nie opłaty na podstawie umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych. Zainstalowanie Aplikacji na Urządzeniu Mobilnym, wymaga jej uprzedniego pobrania przez Użytkownika ze Sklepu. Użytkownik może zainstalować Aplikację na Urządzeniu Mobilnym kompatybilnym z Usługą, postępując zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie Urządzenia Mobilnego w trakcie instalacji.
10. Aplikacja może być fabrycznie zainstalowana na Urządzeniu Mobilnym kompatybilnym z Aplikacją i dostępnym w ofercie sprzedażowej T-Mobile. W tym przypadku nie jest konieczne ponowne pobranie i zainstalowanie Aplikacji na Urządzeniu Mobilnym, jednak wskazane jest zaktualizowanie Aplikacji do najnowszej wersji.
11. Do korzystania przez Użytkownika z niektórych funkcji Aplikacji niezbędne jest posiadanie Lokalizatora, który może być elementem wbudowanym w Urządzenie Mobilne lub urządzeniem zewnętrznym, które Użytkownik nabywa we własnym zakresie. Lokalizator niezbędny do korzystania z niektórych funkcji Usługi nie jest częścią Aplikacji.
12. Aplikacja wraz z opisem jest dostępna wyłącznie w języku polskim.
13. System lokalizacji satelitarnej umożliwiający korzystanie z niektórych funkcji Aplikacji nie jest usługą świadczoną przez T-Mobile (w tym nie jest elementem Usługi Nawigacja T-Mobile) i jest dostarczany przez podmioty trzecie, inne niż T-Mobile i Partner T-Mobile.
14. T-Mobile dokłada wszelkich starań, aby dane i informacje dostępne dla Użytkowników w związku z korzystaniem z usług w ramach Usługi (w tym dostępne w ramach podstawowych funkcjonalności Usługi opisanych w

- Załączniku nr 1 do Regulaminu) były w najwyższym możliwym stopniu dokładne i precyzyjne. W niektórych przypadkach te dane i informacje mogą mieć charakter prognozowany, orientacyjny lub przybliżony, z uwagi na charakterystykę wykorzystywanego systemu lokalizacji satelitarnej lub sposób jego funkcjonowania, jak również z uwagi na charakterystykę lub sposób funkcjonowania innych usług dostarczanych przez podmioty trzecie inne niż T-Mobile i wykorzystywanych w związku z korzystaniem z Usługi.
15. Użytkownik ma obowiązek korzystania z Usługi z wykorzystaniem Numeru MSISDN (Karty SIM/USIM), za pośrednictwem, którego aktywowano Usługę. Nie jest dopuszczalne jednoczesne korzystanie przez Użytkownika z Usługi lub Usług Dodatkowych przy wykorzystaniu dwóch lub więcej Urządzeń Mobilnych.
  16. Użytkownik może dokonać przeniesienia uprawnień do korzystania z Usługi i Usług Dodatkowych, z których aktualnie korzysta, na nowe Urządzenie Mobilne, inne niż Urządzenie Mobilne, za pomocą którego aktywowano Usługę, pod warunkiem przeniesienia Karty SIM/USIM do innego Urządzenia Mobilnego i przeprowadzenia ponownej rejestracji Aplikacji.
  17. T-Mobile ma prawo do dezaktywacji Usługi Użytkownikowi w następujących przypadkach:
    - 17.1. korzystania przez Użytkownika z Usługi w tym Map lub Aplikacji, w sposób sprzeczny z prawem lub Regulaminem,
    - 17.2. wypowiedzenie Użytkownikowi umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych,
    - 17.3. dokonania przez Użytkownika cesji umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych,
    - 17.4. w przypadku migracji numeru między poszczególnymi systemami świadczenia usług telekomunikacyjnych T-Mobile (np. z T-Mobile na kartę do T-Mobile).
  18. Po aktywacji Usługi Użytkownik ma możliwość wykupienia dodatkowo płatnych odpowiednich Usług Dodatkowych dostępnych na stronie internetowej [t-mobile.pl/nawigacja](http://t-mobile.pl/nawigacja) lub w Aplikacji.
  19. T-Mobile udziela Użytkownikowi licencji na korzystanie z Aplikacji. Licencja ma charakter niewyłączny. Licencja udzielana jest bez dodatkowych opłat co oznacza, że opłata z tytułu jej udzielenia zawarta jest w opłacie za Usługę.
  20. Licencja, o której mowa w powyższym punkcie, udzielana jest na korzystanie z Aplikacji za pośrednictwem jednego Urządzenia Mobilnego.
  21. Licencja upoważnia do korzystania z Aplikacji, bez prawa do udzielania sublicencji na następujących polach eksploatacji:
    - 21.1. przechowywanie w pamięci jednego Urządzenia Mobilnego,
    - 21.2. wyświetlanie w jednym Urządzeniu Mobilnym,
    - 21.3. tymczasowe zwielokrotnienie w pamięci Urządzenia Mobilnego, niezbędne do korzystania Usługi.
  22. Zabronione są jakiegokolwiek działania Użytkowników związane z:
    - 22.1. badaniem i testowaniem funkcjonowania Usługi lub Aplikacji w celu poznania ich idei i zasad funkcjonowania,
    - 22.2. samodzielną modyfikacją programistyczną Aplikacji,
    - 22.3. wyodrębnieniem ich części składowych, a także jakimkolwiek ich modyfikowaniem, dekompilacją i deasemblacją oraz ich użytkowaniem w oderwaniu od Usługi,
    - 22.4. uzyskiwaniem informacji, w sposób inny niż od T-Mobile, o wewnętrznej strukturze lub zasadach działania Usługi,
    - 22.5. pobieraniem Aplikacji z innego źródła aniżeli wskazane w §3 ust.9,

- 22.6. korzystaniem z Usług Dodatkowych przy wykorzystaniu Aplikacji pobranej z innego źródła aniżeli serwer T-Mobile lub serwer wskazany przez T-Mobile na stronie internetowej t-mobile.pl/nawigacja,
  - 22.7. korzystaniem z Usługi lub Usług Dodatkowych bez uprzedniego uiszczenia właściwej opłaty,
  - 22.8. korzystaniem z Usługi lub Usług Dodatkowych niezgodnie z Regulaminem, w tym wskutek podjęcia działań zakazanych Regulaminem lub obowiązującym prawem.
23. Naruszenie przez Użytkownika zasad licencji uprawnia T-Mobile do dezaktywacji Usługi lub Usług Dodatkowych.

#### § 4 Aktywacja i dezaktywacja Usługi:

1. Aktywacji Usługi i Usług Dodatkowych dla danego Numeru MSISDN można dokonać za pośrednictwem Aplikacji lub aplikacji Mój T-Mobile.
2. Dezaktywacji Usługi można dokonać w jeden z następujących sposobów:
  - 2.1. za pośrednictwem Aplikacji,
  - 2.2. za pośrednictwem aplikacji Mój T-Mobile
3. Aktywacja jednego z trzech wariantów Usługi przez Użytkownika, który ma już aktywny któryś z wariantów Usługi, powoduje włączenie aktywowanego wariantu oraz jednocześnie dezaktywację poprzedniego.
4. Usługa Mapy Polski oraz Usługa Mapy Polski i Europy będzie świadczona na rzecz Użytkownika, który dokonał Aktywacji Usługi, do momentu jej dezaktywacji przez Użytkownika. Zlecenie dezaktywacji skutkuje wyłączeniem usługi na koniec Cyklu 30-dniowego. Powyższe oznacza, że po upływie każdego Cyklu 30-dniowego Usługa zostanie automatycznie przedłużona na kolejny Cykl-30 dniowy, a Użytkownik zostanie obciążony opłatą określoną w §5 ust. 3, przy czym w przypadku Użytkowników będących stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w systemie „na kartę”, rozpoczęcie kolejnego Cyklu 30-dniowego nastąpi dopiero po obciążeniu jego konta Opłatą Cykliczną.
5. Usługa Mapy Polski dla Klientów T-Mobile na kartę i MIX będzie świadczona na rzecz Użytkownika, który dokonał Aktywacji Usługi, do momentu jej dezaktywacji przez Użytkownika zgodnie z §4 ust. 2. Powyższe oznacza, że po upływie każdego Cyklu 30-dniowego Usługa zostanie automatycznie przedłużona na kolejny Cykl 30-dniowy, a Użytkownik zostanie obciążony opłatą określoną w §5 ust. 3, przy czym w przypadku Użytkownika będącego stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w systemie „na kartę”, rozpoczęcie kolejnego Cyklu 30-dniowego nastąpi dopiero po obciążeniu jego konta Opłatą Cykliczną.

#### § 5 Opłaty, zasady ograniczenia świadczenia Usługi:

1. Użytkownik, który aktywował Usługę po raz pierwszy, może nieodpłatnie korzystać z niej przez pierwszy Cykl 30-dniowy dla „Usługi Mapy Polski” oraz przez 7 dni dla „Usługi Mapy polski i Europy”.
2. Po okresie darmowym Użytkownika będzie ponosił Opłatę Cykliczną.
3. Za korzystanie z Usługi, z zastrzeżeniem ust. 1 niniejszego paragrafu, T-Mobile nalicza Opłatę Cykliczną w wysokości:
  - 3.1. 13,99 zł (zawiera VAT) za każdy Cykl 30-dniowy dla Usługi Mapy Polski,
  - 3.2. 17 zł (zawiera VAT) za każdy Cykl 30-dniowy dla Usługi Mapy Polski i Europy
  - 3.3. 13,99 zł (zawiera VAT) za każdy Cykl-30 dniowy dla Usługi Mapy Polski dla Klientów T-Mobile na kartę i MIX.
4. W przypadku, gdy Użytkownik dezaktywuje i ponownie aktywuje dany wariant Usługi, Opłata Cykliczna za Usługę zostanie pobrana w pewnym wymiarze za nowy Cykl-30 dniowy.

5. Opłata Cykliczna jest naliczana z góry:
  - 5.1. w przypadku abonenta będącego stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z T-Mobile zawartej w systemie abonamentowym Opłata Cykliczna jest uwzględniona na fakturze,
  - 5.2. w przypadku abonenta będącego stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych w systemie „na kartę” i w systemie Mix, Opłata Cykliczna jest pobierana automatycznie na początku każdego Cyklu 30-dniowego z konta Użytkownika. W przypadku gdy na koncie Użytkownika brak jest środków wystarczających na pokrycie Opłaty Cyklicznej, aktywacja Usługi nie zostanie dokonana albo Usługa nie zostanie automatycznie przedłużona na kolejny Cykl 30-dniowy.
6. Możliwość korzystania z Usługi jest zablokowana lub ograniczona w przypadkach gdy nastąpi:
  - 6.1. zablokowanie możliwości inicjowania połączeń telefonicznych dla numeru telefonu Użytkownika będącego stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawartej w systemie abonamentowym z T-Mobile i wnoszącego opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych wyłącznie na podstawie faktury,
  - 6.2. zawieszenie świadczenia usług telekomunikacyjnych dla numeru telefonu Użytkownika będącego stroną umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych zawartej w systemie abonamentowym z T-Mobile i wnoszącego opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych wyłącznie na podstawie faktury,
  - 6.3. brak na koncie Użytkownika uiszczającego opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych w systemie „na kartę” i w systemie Mix, środków wystarczających na pokrycie opłat za korzystanie z Usługi lub ujemny stan konta (po doładowaniu konta i pobraniu środków na poczet opłat związanych z Usługą zostanie ona odblokowana).
  - 6.4. utrata ważności konta Użytkownika uiszczającego opłaty z tytułu usług telekomunikacyjnych w systemie „na kartę” i w systemie Mix.

## § 6 Wymagania techniczne niezbędne do korzystania z Usługi:

1. Wymagania techniczne niezbędne do współpracy z systemem teleinformatycznym, którym posługuje się T-Mobile, umożliwiające skorzystanie z Usługi przez Użytkownika obejmują:
  - 1.1. aktualną (niewymagającą aktualizacji) wersję aplikacji mobilnej Sklepu, za pośrednictwem którego Użytkownik pobrał Aplikację,
  - 1.2. kompatybilne z Usługą poprawnie skonfigurowane i znajdujące się w zasięgu sieci telekomunikacyjnej Urządzenie Mobilne, którego dysponentem jest Użytkownik,
  - 1.3. Aplikację zainstalowaną na kompatybilnym z Usługą Urządzeniu Mobilnym, którego dysponentem jest Użytkownik,
  - 1.4. Lokalizator znajdujący się w zasięgu systemu lokalizacji satelitarnej oraz wykorzystywany zgodnie z instrukcją Lokalizatora, niezbędny do korzystania z niektórych funkcji Usługi.
2. Aplikacja działa poprawnie na Urządzeniu Mobilnym działającym na systemie operacyjnym Android lub iOS z zastrzeżeniem, że wraz z upływem czasu i rozwojem usług Sklepu, najnowsze aktualizacje Aplikacji mogą nie być dostępne dla Urządzeń Mobilnych ze starszymi wersjami systemów operacyjnych, ze względu na techniczne ograniczenia.

## § 7 Prawa i obowiązki T-Mobile i Użytkowników:

1. T-Mobile świadczy Usługę w sposób stały i nieprzerwany, z zastrzeżeniem postanowień poniższych.
2. T-Mobile zastrzega sobie prawo dokonywania czynności konserwacyjnych, naprawczych oraz związanych z modyfikacją i rozwojem funkcjonalności Usługi. W miarę możliwości T-Mobile wykonywać będzie te prace w godzinach nocnych tj. pomiędzy godz. 24:00 a 6:00 rano. T-Mobile dokłada wszelkich starań w celu powiadamiania Użytkowników o planowanych czynnościach konserwacyjnych, naprawczych oraz związanych z modyfikacją i rozwojem funkcjonalności.
3. Autorskie prawa majątkowe do elementów graficznych Aplikacji oraz strony internetowej t-mobile.pl/nawigacja w tym do logotypu, a także układu i kompozycji tych elementów w Aplikacji oraz strony internetowej t-mobile.pl/nawigacja przysługują T-Mobile i Partnerowi T-Mobile. Zabronione jest ich wykorzystywanie przez Użytkowników, za wyjątkiem sytuacji wyraźnie wskazanych w Regulaminie lub za zgodą T-Mobile i Partnera T-Mobile.
4. Użytkownik nie posiada praw do prezentowania lub innego wykorzystywania Usługi w celach komercyjnych lub wykraczający poza dozwolony użytek.

## § 8 Odpowiedzialność:

1. T-Mobile nie ponosi odpowiedzialności za:
  - 1.1. utratę przez Użytkownika danych lub ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego korzystania z Urządzenia Mobilnego, nieprawidłowego działania lub wad Urządzeń Mobilnych (w tym Lokalizatora stanowiącego element wbudowany w Urządzenie Mobilne lub moduł zewnętrzny), którymi posługuje się Użytkownik,
  - 1.2. skutki niepoprawnego działania Aplikacji, błędów na Mapach lub błędów w odczycie Map, wynikających w szczególności z zainstalowania Aplikacji niezgodnie ze wskazówkami T-Mobile lub będących następstwem braku Usługi lub Usług Dodatkowych.
2. Korzystanie z Usługi nie wyłącza po stronie Użytkownika obowiązku znajomości przepisów Prawa o ruchu drogowym oraz posiadania odpowiednich uprawnień zezwalających na prowadzenie pojazdów. T-Mobile nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przez Użytkownika przepisów ruchu drogowego.
3. Użytkownik akceptuje fakt, że dokładność informacji generowanych przez Aplikację podczas korzystania z funkcjonalności Usługi może zależeć od charakteru i rodzaju wprowadzonych przez Użytkownika danych, służących w szczególności do ustalenia docelowej lokalizacji lub do wytyczenia trasy.

## § 9 Tryb postępowania reklamacyjnego:

1. Reklamacja może być złożona w ciągu 12 miesięcy od dnia, w którym doszło do aktywacji Usługi lub od dnia dostarczenia faktury zawierającej nieprawidłowe obliczenie należności z tytułu świadczenia Usługi. Reklamację wniesioną po upływie tego terminu pozostawia się bez rozpoznania, o czym T-Mobile powiadamia Użytkownika. Za dzień złożenia reklamacji przyjmuje się dzień otrzymania przez T-Mobile informacji zawierającej reklamację.
2. Reklamacja może być złożona:
  - 2.1. w formie pisemnej – osobiście podczas wizyty Użytkownika w Punkcie Sprzedaży T-Mobile, albo przesyłką pocztową,

- 2.2. ustnie – telefonicznie albo osobiście do protokołu podczas wizyty Użytkownika w Punkcie Sprzedaży T-Mobile,
  - 2.3. w formie elektronicznej z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej wskazanych do tego celu przez T-Mobile na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).
3. Reklamacja powinna zawierać:
- 3.1. imię i nazwisko albo nazwę (firmę) i adres Użytkownika zgłaszającego reklamację;
  - 3.2. określenie przedmiotu reklamacji oraz reklamowanego okresu;
  - 3.3. przedstawienie okoliczności uzasadniających reklamację;
  - 3.4. podpis Użytkownika - w przypadku reklamacji złożonej w formie pisemnej.
4. T-Mobile rozpatruje reklamację w terminie 30 dni od dnia jej złożenia. Przez rozpatrzenie reklamacji rozumie się wysłanie do Abonenta przez T-Mobile odpowiedzi na reklamację przed upływem tego terminu.
5. Jeżeli reklamacja nie zostanie rozpatrzona w terminie 30 dni od jej złożenia, uważa się, że reklamacja została uwzględniona.

## § 10 Dane osobowe:

1. Administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych, tym Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „Rozporządzenie”), przetwarzanych w związku ze świadczeniem Usługi, jest T-Mobile Polska S.A. z siedzibą w Warszawie 02-647, ul. Marynarska 12.
2. W celu zapewnienia odpowiedniego poziomu ochrony danych osobowych, T-Mobile umożliwia kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych pod adresem: [iod@t-mobile.pl](mailto:iod@t-mobile.pl).
3. T-Mobile przetwarza dane osobowe dotyczące Użytkowników w zakresie numer MSISDN, email, wysokość opłat, rodzaj taryfy, jawne dane o lokalizacji GPS użytkownika, dane o zdarzeniach drogowych oraz dane przeciążeń urządzenia mobilnego w celu:
  - 3.1. Świadczenia usługi oraz wysyłania innych informacji związanych ze świadczoną usługą, w tym informacji o opłatach, regulaminie, rozpoczęciu i zakończeniu świadczenia usługi;
  - 3.2. rozpatrzenia reklamacji;
  - 3.3. realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) Rozporządzenia, w okresie trwania tych obowiązków, w szczególności w celu prowadzenia sprawozdawczości podatkowej;
  - 3.4. realizacji uzasadnionych interesów T-Mobile, na podstawie art. 1 ust. 1 lit. f) Rozporządzenia, w tym w szczególności w celach związanych z zapewnieniem bezpieczeństwa Usługi oraz w celu dochodzenia i ochrony roszczeń oraz ochrony przed roszczeniami, w okresie do chwili przedawnienia tych roszczeń.

Ponadto, dane Użytkownika w funkcjonalności „Mój Styl Jazdy” będą przetwarzane w celu:

- a. prezentacji Użytkownikowi oceny jego zachowań jako kierowcy, tj. stylu jazdy oraz
- b. udostępnienia wskazówek dotyczących możliwości udoskonalenia swojego stylu jazdy oraz
- c. udostępnienia Użytkownikowi historii pokonanych tras oraz
- d. udostępnienia Użytkownikowi analizy okoliczności zdarzenia drogowego z uwzględnieniem danych o zdarzeniach drogowych podanych przez Użytkownika.

4. T-Mobile może pobierać i zapamiętywać w systemie personalizowane, jawne dane o Lokalizacji Użytkownika, dane o zdarzeniach drogowych oraz dane przeciążeń Urządzenia Mobilnego Użytkownika. W szczególności zbieranie powyższych informacji odbywa się w sposób umożliwiający ich skojarzenia z: numerem MSISDN karty SIM używanej przez Użytkownika w Urządzeniu Mobilnym, na którym zainstalowana jest Aplikacja.
5. Dane, o których mowa powyżej nie będą nigdzie upubliczniane ani przekazywane podmiotom trzecim.
6. Dane osobowe wskazane w formularzu aktywacyjnym jako obowiązkowe są niezbędne dla prawidłowego świadczenia Usługi.
7. Dane Użytkowników będą powierzone do przetwarzania Partnerowi T-Mobile, tj. Telematics Technologies Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie w celu świadczenia Usługi.
8. W związku ze współpracą z międzynarodowymi partnerami, dane mogą być również przekazywane poza EOG do państwa, które zapewnia adekwatny poziom ochrony danych osobowych do tego, który obowiązuje w Unii Europejskiej. Możliwość taka dotyczy podmiotów wspierających systemy T-Mobile lub Partnera T-Mobile, a transfer danych będzie się odbywał w oparciu o standardowe klauzule umowne (T-Mobile gwarantuje, że zweryfikował gwarancje bezpieczeństwa danych osobowych w państwie do którego ma nastąpić transfer) lub o wdrożony inny mechanizm, który zgodnie z przepisami prawa legalizuje transfer danych do państwa trzeciego.
9. T-Mobile nie będzie podejmować działań na danych osobowych w sposób zautomatyzowany w tym w formie profilowania prowadzących do podejmowania decyzji wywołującej skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na wpływającej na osoby, których dane są przetwarzane.
10. T-Mobile zapewnia Użytkownikom prawo wglądu i poprawiania danych osobowych a także prawo do sprostowania danych, ich usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, zgodnie z art. 15-22 Rozporządzenia.
11. Użytkownikom przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych) w trybie i na zasadach przewidzianych w prawie polskim.
12. Wyrażoną uprzednio zgodę na pobieranie i zapamiętywanie przez T-Mobile w systemie personalizowanych, jawnych danych o Lokalizacji Użytkownika, danych o zdarzeniach drogowych oraz danych przeciążeń Urządzenia Mobilnego Użytkownika, Użytkownik może w każdej chwili cofnąć, kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta Partnera T-Mobile pod adresem e-mail: [pomoc@naviexpert.pl](mailto:pomoc@naviexpert.pl)

## § 11 Postanowienia końcowe:

1. Podczas rejestracji w Usłudze Użytkownik potwierdza zapoznanie się z Regulaminem oraz akceptuje jego treść.
2. T-Mobile może dokonać zmiany Regulaminu z przyczyn związanych z:
  - 2.1. rozbudową usługi,
  - 2.2. obniżką ceny,
  - 2.3. koniecznością wynikającą z przepisów prawa lub decyzji regulatora (np. UOKiK, UODO, UKE),
  - 2.4. zmianą międzynarodowych norm świadczenia usług,
  - 2.5. realizacją zaleceń pokontrolnych takiego regulatora,
  - 2.6. usunięciem klauzul niedozwolonych lub
  - 2.7. innych jednoznacznie korzystnych dla Użytkownika.
3. Zmiany z poprzedniego punktu T-Mobile ogłasza na stronie internetowej T-Mobile lub w Aplikacji. Za wyjątkiem przypadków zmian korzystnych dla Użytkownika oraz zmian z powyższego ppkt 2.3, T-Mobile informuje o zmianach również pocztą elektroniczną. Wchodzą one w życie w terminie 45 dni licząc od dnia tego ogłoszenia/poinformowania. Jeżeli Użytkownik nie zaakceptuje zmian Regulaminu, ma możliwość dezaktywacji Usługi. Wówczas nie wejdą one w życie.
4. Warunki dostępności Usługi w ramach ofert promocyjnych T-Mobile określają regulaminy tych ofert lub promocji.
5. Regulamin obowiązuje od 08.07.2025r. i jest udostępniony na stronie internetowej [www.t-mobile.pl/c/nawigacja-t-mobile](http://www.t-mobile.pl/c/nawigacja-t-mobile) oraz w Aplikacji.

## Załącznik nr 1 do Regulaminu świadczenia usługi Nawigacja T-Mobile

### § 1 Podstawowe Funkcjonalności Usługi:

1. Układanie trasy od miejsca, w którym znajduje się Użytkownik (określonego automatycznie przez Lokalizator Użytkownika) do wybranego przez Użytkownika punktu docelowego,
2. układanie trasy od miejsca wybranego przez Użytkownika do wybranego przez Użytkownika punktu docelowego,
3. układanie trasy z zaznaczeniem punktów pośrednich na trasie,
4. zarządzanie planem podróży - dodawanie/usuwanie punktów na trasie, zmiana kolejności punktów na trasie,
5. nawigacja graficzna na mapie - odwzorowanie graficzne położenia Użytkownika na trasie z zaznaczeniem na mapie charakterystycznych punktów położonych w pobliżu trasy (np. skrzyżowania, stacje benzynowe, fotoradary),
6. nawigacja głosowa,
7. definiowanie ulubionych punktów przez Użytkownika,
8. wybór trybu dziennego i nocnego - dostosowanie szaty graficznej aplikacji (w szczególności widoku mapy) do pory dnia,
9. baza interesujących punktów (POI – Point Of Interest) - baza informacji o punktach usługowych, handlowych, użyteczności publicznej, wraz z ich lokalizacją, danymi teleadresowymi,
10. wyświetlanie wybranych kategorii interesujących punktów (POI) na mapie,
11. śledzenie położenia na mapie bez wykorzystania nawigacji,
12. automatyczne określanie nowej trasy po wykryciu opuszczenia trasy wyznaczonej,
13. ostrzeżenia przed niektórymi zdarzeniami na drodze, m.in. fotoradary, kontrole drogowe, wypadki, znajdującymi się w bazie ostrzeżeń Systemu ,
14. możliwość zgłaszania przez Użytkownika do Usługi ostrzeżeń o nowych lub wygasających zdarzeniach na drodze (m. in. fotoradarów, kontroli drogowych, wypadków, inspekcji drogowych), 15. uzyskiwanie bieżących informacji o czasowo zamkniętych odcinkach trasy,
16. wizualizacja na mapie informacji o natężeniu ruchu drogowego w Polsce.

UWAGA: Część wskazanych powyżej podstawowych funkcjonalności Usługi może być niedostępna na starszych modelach Urządzeń Mobilnych.

## Załącznik nr 2 do Regulaminu świadczenia usługi Nawigacja T-Mobile

### Wykaz Usług Dodatkowych

|                                                    | Cena netto | Cena brutto (z VAT) |
|----------------------------------------------------|------------|---------------------|
| Nawigacja Europa na 30 dni<br>Płatność jednorazowa | 9,76 zł    | 12 zł               |

|                                                                            |         |       |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|-------|
| Komunikacja Miejska – Polska na 12 miesięcy - Płatność jednorazowa         | 9,76 zł | 12 zł |
| Głos Dżoana – dodatkowy głos w Nawigacji - Płatność jednorazowa            | 4,06 zł | 5 zł  |
| Głos Śląski Instruktor – dodatkowy głos w Nawigacji - Płatność jednorazowa | 4,06 zł | 5 zł  |

## Załącznik nr 3 do Regulaminu świadczenia usługi Nawigacja T-Mobile

Dodatkowa funkcjonalność Usługi o nazwie „Mój Styl Jazdy”, sposób jej uruchomienia oraz przetwarzane dane.

### §1. Charakterystyka i korzystanie z funkcjonalności „Mój Styl Jazdy”.

1. Użytkownik korzysta z funkcjonalności „Mój Styl Jazdy” po uprzednim zaakceptowaniu „Regulaminu świadczenia usługi Nawigacja T-mobile” i zgodnie z zasadami tam zawartymi.
2. W związku z działaniem funkcjonalności „Mój Styl Jazdy”, Aplikacja pobiera i zapamiętuje w systemie Partnera T-Mobile spersonalizowane, jawne dane o Lokalizacji Użytkownika, dane o zdarzeniach drogowych oraz dane przeciążeń Urządzenia Mobilnego Użytkownika.
3. Użytkownik akceptując niniejszy Regulamin wyraża zgodę na włączenie funkcjonalności „Mój Styl Jazdy”.
4. Użytkownik w każdym momencie ma możliwość wyłączenia zgody na funkcjonalność „Mój Styl Jazdy” w opcjach Aplikacji, znajdującej się w menu Moje zgody. Tym samym wycofuje swoją zgodę na wysyłanie danych o Lokalizacji, danych o zdarzeniach drogowych, danych o przeciążeniach Urządzenia Mobilnego Użytkownika do systemu.

### §2. Przetwarzanie i ochrona danych, w tym danych osobowych.

1. Dane osobowe Użytkowników przetwarzane są przez T-Mobile na zasadach określonych §10 niniejszego Regulaminu.